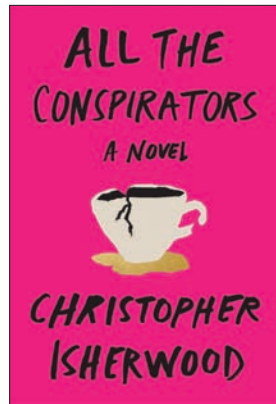
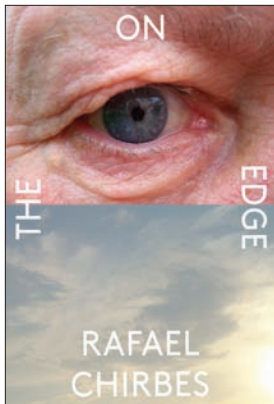
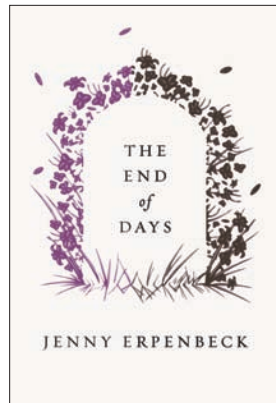


**WINTER 2016**

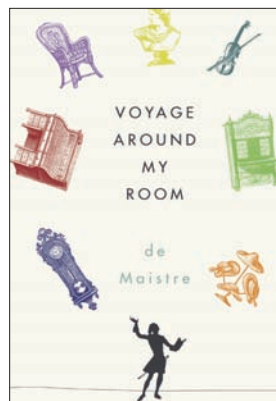
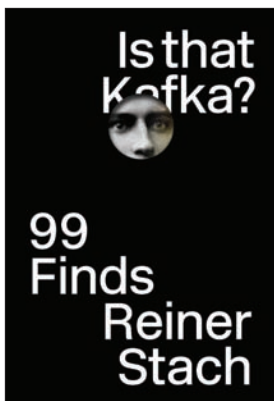
JANUARY



FEBRUARY



MARCH





# Rafael Chirbes

## On the Edge

- Translated from the Spanish by Margaret Jull Costa
- English-language debut of a European master

***On the Edge* is a monumental fresco of a brutal contemporary Spain in free fall**

*On the Edge* opens with the discovery of a rotting corpse in the marshes on the outskirts of Olba, Spain—a town wracked by despair after the burst of the economic bubble, and a microcosm of a world of defeat, debt, and corruption. Stuck in this town is Esteban—his small factory bankrupt, his investments stolen by a “friend,” and his unloved father, a mute invalid, entirely his personal burden. Much of the novel unfolds in Esteban’s raw and tormented monologues. But other voices resound from the wreckage—soloists stepping forth from the choir—and their words, sharp as knives, crowd their terse, hypnotic monologues of ruin, prostitution, and loss.

Chirbes alternates this choir of voices with a majestic third-person narration, injecting a profound and moving lyricism and offering the hope that a new vitality can emerge from the putrid swamps. *On the Edge*, even as it excoriates, pulsates with robust life, and its rhythmic, torrential style marks the novel as an indelible masterpiece.

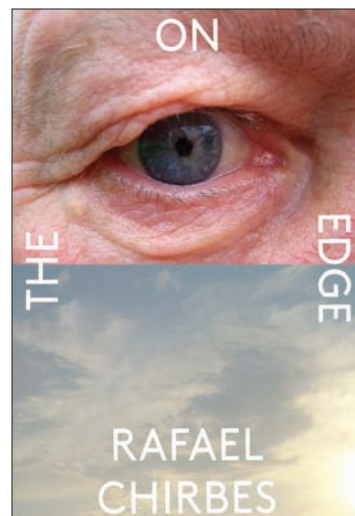
“This is the great novel of the crisis. The corrosive voice of Rafael Chirbes paints a portrait of a universe of unemployment and disappointment—the long hangover that follows the party of corruption.” **–EL PAÍS**

“Rafael Chirbes is one of the greatest European authors of our time.”  
**–LE MONDE**

“Literature, as Adorno once said, is a clock that keeps ticking. But it is also the best tool for understanding the world when reality is torn to shreds. Both rules are strictly complied with by great authors. And Rafael Chirbes is one of them.” **–EL MUNDO**

The author of nine novels and the winner of the National Prize for Literature and the Critics Prize for *On the Edge*, **RAFAEL CHIRBES** (born in Valencia in 1949) is “the best writer of the twenty-first century in Spain” (*ABC*).

**MARGARET JULL COSTA**, the award-winning translator from Spanish and Portuguese, was made an Officer of the Order of the British Empire in 2014.



<b>PBK</b>	<b>NDP1322</b>
<b>FICTION</b>	<b>JANUARY</b>
<b>5 x 8"</b>	<b>464pp</b>
<b>ISBN</b>	<b>978-0-8112-2284-6</b>
<b>EBK</b>	<b>978-0-8112-2285-3</b>
<b>24 CQ</b>	<b>TERRITORY A</b>
<b>US \$18.95</b>	<b>CAN \$24.95</b>

# Christopher Isherwood

## All the Conspirators

**A fraught portrait of the post-WWI generation struggling to break free from the rigid social system that sustained the British Empire**

Christopher Isherwood was only twenty-one when he began his first novel, *All the Conspirators*. In his introduction to the American edition, Isherwood explains: “*All the Conspirators* records a minor engagement in what Shelley calls ‘the great war between the old and young.’ And what a war it was!”

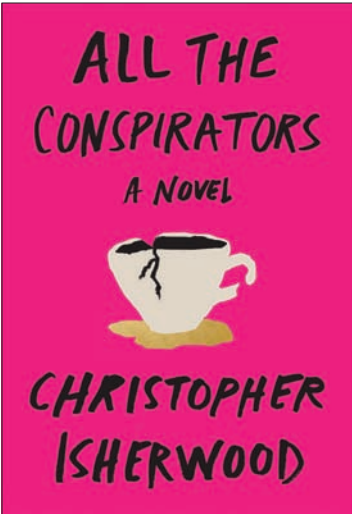
*All the Conspirators* (like the classic *Berlin Stories*) grows out of a particular historical situation—the transformation of English life after WWI—but it is also the story of a young artist defying his mother’s expectation that he will pursue a conventional middle-class profession. Isherwood’s portrayal of this passionate struggle is psychologically astute and subtly chilling.

“A novel of adolescence, of family life among the New Poor, of atrocities witnessed at tea in the drawing room. A profound but not impartial book.”  
—**CYRIL CONNOLLY**

“In Isherwood’s work, a magic potion of history and invention, the voice is clear, and no matter how many times we hear it, it always seems to be speaking for the first time.” —**THE NEW YORK TIMES BOOK REVIEW**

“The best prose writer in English.” —**GORE VIDAL**

**CHRISTOPHER ISHERWOOD** (1904–1986), arguably the first openly gay Anglo-American writer to be read by a mainstream audience, was one of the most distinguished authors of the twentieth century. His friends included W. H. Auden, E. M. Forster, Stephen Spender, Tennessee Williams, Truman Capote, and Somerset Maugham.



**PBK** **NDP1323**

**FICTION** **JANUARY**

**5 x 8"** **256pp**

**ISBN** **978-0-8112-2512-0**

**EBK** **978-0-8112-2261-7**

**36 CQ** **TERRITORY A**

**US \$15.95** **CAN \$20.95**

ALSO BY CHRISTOPHER ISHERWOOD:

*GOODBYE TO BERLIN*  
978-0-8112-2024-8 • \$15.95

*MR NORRIS CHANGES TRAINS*  
978-0-8112-2026-2 • \$15.95

*THE BERLIN STORIES*  
978-0-8112-1804-7 • \$17.95

Joseph Roth

## The Hundred Days

• Translated from the German by Richard Panchyk

**Now in paperback, Napoleon's return to the throne in Paris, as imagined by the incomparable Joseph Roth**

Joseph Roth paints a vivid portrait of Emperor Napoleon's last grab at glory, the hundred days spanning his escape from Elba to his final defeat at Waterloo. This particularly poignant work, set in the first half of 1815 and largely in Paris, is told from two perspectives, that of Napoleon himself and that of the lowly, devoted palace laundress Angelica—an unlucky creature who deeply loves him. In *The Hundred Days*, Roth refracts the deep sorrow of their intertwined fates.

Roth's signature lyrical elegance and haunting atmospheric details sing in *The Hundred Days*. "There may be," as James Wood has stated, "no modern writer more able to combine the novelistic and the poetic, to blend lusty, undamaged realism with sparkling powers of metaphor and simile."

"An achingly beautiful fictional account of the rise and fall of the Emperor Napoleon." **—ABBY MARGULIES, *WORDS WITHOUT BORDERS***

"There is a poem on every page of Joseph Roth." **—JOSEPH BRODSKY**

"What a marvelous writer! Read him now. You can thank me later."  
**—MICHAEL DIRDA**

"A novel of great sensitivity and resonance. *The Hundred Days* is a meditation on the nature of greatness and love's dogged loyalty, interwoven with the well-balanced irony that is Roth's trademark. It's a sad little gem."  
**—BOSTON REVIEW**

**JOSEPH ROTH** (1894–1939) was the great elegist of the cosmopolitan culture that flourished in the dying days of the Austro-Hungarian Empire. He published several books and articles before his untimely death at the age of 44. Roth's writing has been admired by J. M. Coetzee, Jeffrey Eugenides, Elie Wiesel, and Nadine Gordimer, among many others.

**RICHARD PANCHYK** has published twenty-three books, including translations of three Joseph Roth novels: *The Antichrist*, *The Hundred Days*, and *Perlefter*.



<b>PBK</b>	<b>NDP1324</b>
<b>FICTION</b>	<b>JANUARY</b>
<b>5 x 8"</b>	<b>224pp</b>
<b>ISBN</b>	<b>978-0-8112-2511-3</b>
<b>EBK</b>	<b>978-0-8112-2279-2</b>
<b>48 CQ</b>	<b>TERRITORY A</b>
<b>US \$14.95</b>	<b>CAN \$19.50</b>

PREVIOUS CLOTH EDITION:  
978-0-8112-2278-5 • \$22.95

ALSO BY JOSEPH ROTH:

*THE HOTEL YEARS*  
978-0-8112-2487-1 • \$14.95

*THE EMPEROR'S TOMB*  
978-0-8112-2127-6 • \$15.95

*THE LEVIATHAN*  
978-0-8112-1925-9 • \$9.95

# Stevie Smith

## All the Poems

- A new, definitive edition of Stevie Smith's body of work
- Edited and annotated by the Stevie Smith scholar Will May

**The essential edition of one of modern poetry's most distinctive voices**

*All things pass / Love and mankind is grass.*

Stevie Smith is among the most popular British poets of the twentieth century. Her poem "Not Waving but Drowning" has been widely anthologized, and her life was celebrated in the classic 1978 movie *Stevie*. This new and updated edition of Stevie Smith's collected poems includes hundreds of works from her thirty-five-year career. The Smith scholar Will May collects poems and illustrations from published volumes, provides fascinating details about their provenance, and describes the various versions Smith presented. Satirical, mischievous, teasing, disarming, Smith's poems take readers from comedy to tragedy and back again, while her line drawings are by turns unsettling and beguiling.

"A rare bird, a Maltese falcon. A more individual talent than Stevie Smith's you don't get." **—CLIVE JAMES, *THE NEW YORKER***

"There is variety and inventiveness, much humor and understanding and a constant poignancy. Her gift was to create a peculiar emotional weather between the words, a sense of pity for what is infringed and unfulfilled. Death, waste, loneliness, cruelty, the maimed, the stupid, the innocent, the trusting—her concerns were central ones, her compassion genuine and her vision almost tragic." **—SEAMUS HEANEY**

"I am a desperate Stevie Smith addict." **—SYLVIA PLATH**

"My senses sharpen at the words of Stevie Smith." **—MORRISSEY**

**STEVIE SMITH** (1902–1971) was the author of three novels and nine poetry volumes and lived almost her whole life in northern London. She was officially recognized with the Cholmondeley Award for Poetry in 1966 and the Queen's Gold Medal for Poetry in 1969.

**WILL MAY** is the author of *Stevie Smith and Authorship* (Oxford University Press, 2010).



### CLOTH

#### POETRY FEBRUARY

5½ x 9 ½" 704pp

ISBN 978-0-8112-2380-5

EBK 978-0-8112-2381-2

24 CQ TERRITORY D

US \$39.95 CAN \$50.95

ALSO BY STEVIE SMITH:

*THE BEST POEMS*  
978-0-8112-2194-8 • \$14.95

*NOVEL ON YELLOW PAPER*  
978-0-8112-1239-7 • \$17.95

# Jenny Erpenbeck

## The End of Days

•Translated from the German by Susan Bernofsky

**Winner of the Independent Foreign Fiction Prize  
for the best translated novel of 2014, now a New  
Directions paperback**

*The End of Days*, a brilliant novel of contingency and fate, by the acclaimed German writer Jenny Erpenbeck, consists essentially of five “books,” each leading to a different death of the same unnamed woman protagonist. How could it all have gone differently? the narrator asks in the intermezzos. The first chapter begins with the death of a baby in the early twentieth-century Hapsburg Empire. In the next chapter, the same girl grows up in Vienna, but her strange relationship with a boy leads to death. In the next scenario, she survives adolescence and moves to Russia with her husband. Both are dedicated Communists, yet our heroine ends up in a labor camp. But her fate does not end there...

A novel of incredible breadth yet amazing concision, *The End of Days* offers a unique overview of twentieth-century German and German-Jewish history by “one of the finest, most exciting authors alive” (Michael Faber).

“The brutality of her subjects, combined with the fierce intelligence and tenderness at work behind her restrained, unvarnished prose, is overwhelming.”  
–**NICOLE KRAUSS**

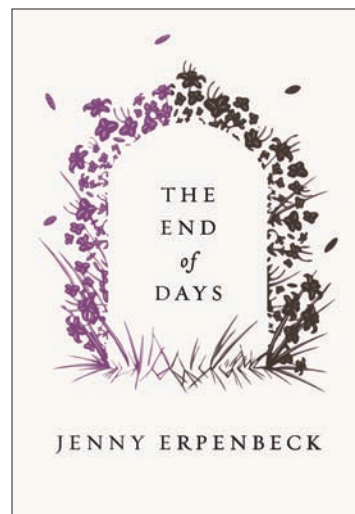
“Dreamlike, almost incantatory prose.” –**VOGUE**

“Beautiful and ambitious. Erpenbeck’s graceful prose suits the understated tone of this Hans Fallada Prize winner.”  
–**PUBLISHERS WEEKLY** (starred review)

“Wonderful, elegant and exhilarating, ferocious as well as virtuosic: *The End of Days* is her most direct address to history.”  
–**DEBORAH EISENBERG, THE NEW YORK REVIEW OF BOOKS**

**JENNY ERPENBECK** was born in East Berlin in 1967. New Directions publishes her books *The Old Child & Other Stories*, *The Book of Words*, and *Visitation*, which *NPR* called “a story of the century as seen by the objects we’ve known and lost along the way.”

The translator of Yoko Tawada, Franz Kafka, and Robert Walser, among others, **SUSAN BERNOFSKY** is currently working on a biography of Walser.



**PBK** **NDP1325**

**FICTION** **FEBRUARY**

**5 x 8"** **320pp**

**ISBN** **978-0-8112-2513-7**

**EBK** **978-0-8112-2193-1**

**36 CQ** **TERRITORY A**

**US \$15.95** **CAN \$20.95**

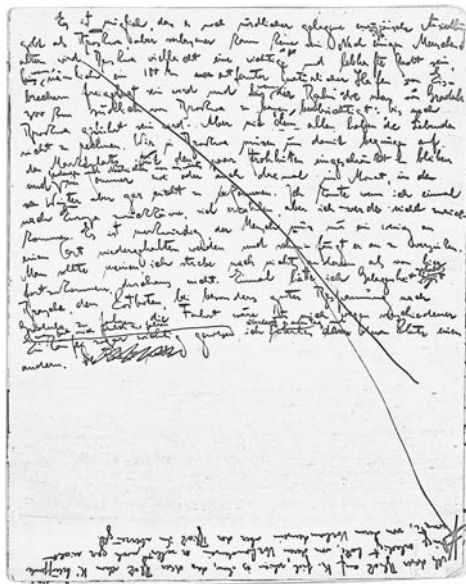
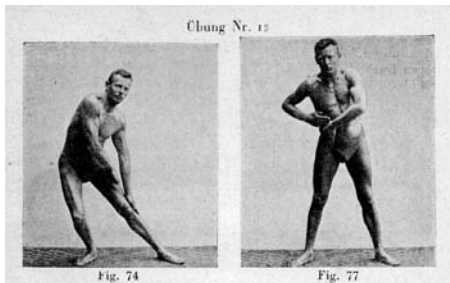
PREVIOUS CLOTH EDITION:  
978-0-8112-2192-4 • \$22.95

ALSO BY JENNY ERPENBECK:

*VISITATION*  
978-0-8112-1835-1 • \$14.95

*THE BOOK OF WORDS*  
978-0-8112-1706-4 • \$14.95





Dozens of illustrations, photographs, and curiosities in the interior



Hardcover with printed case and die-cut jacket



# Reiner Stach

## Is that Kafka? 99 Finds

- *Translated from the German by Kurt Beals*
- *Richly illustrated*

**Out of the massive research for an authoritative 1,500-page biography emerges this *wunderkammer* of 99 delightfully odd facts about Kafka**

In the course of compiling his highly acclaimed three-volume biography of Kafka, while foraging to libraries and archives from Prague to Israel, Reiner Stach made one astounding discovery after another: unexpected photographs, inconsistencies in handwritten texts, excerpts from letters, and testimonies from Kafka's contemporaries that shed surprising light on his personality and his writing. *Is that Kafka?* presents the crystal granules of the real Kafka: he couldn't lie, but he tried to cheat on his high-school exams; bitten by the fitness fad, he avidly followed the regime of a Danish exercise guru; he drew beautifully; he loved beer; he read biographies voraciously; he made the most beautiful presents, especially for children; odd things made him cry or made him furious; he adored slapstick. Every discovery by Stach turns on its head the stereotypical version of the tortured neurotic—and as each one chips away at the monolithic dark Kafka, the keynote, of all things, becomes laughter.

For *Is that Kafka?* Stach has assembled 99 of his most exciting discoveries, culling the choicest, most entertaining bits, and adding his knowledgeable commentaries. Illustrated with dozens of previously unknown images, this volume is a singular literary pleasure.

"A Kafka bag full of surprises." **—DER TAGESSPIEGEL**

"This collection, original and entertaining, is a masterful, exciting mix of diligent research and sophisticated literary gossip." **—NEUES DEUTSCHLAND**

**REINER STACH**, born in 1951 in Saxony, is the author of the definitive biography of Kafka. The first two volumes, published here by Princeton University Press, received starred reviews from *Publishers Weekly* ("superb"), *Library Journal* ("a monumental accomplishment"), *Kirkus* ("essential"), and *Booklist* ("masterful"). "I can't say enough about the liveliness and richness of Stach's book," Michael Dirda exclaimed in *The Washington Post*. "Every page feels excited, dynamic, utterly alive."

In 2010 **KURT BEALS** was a finalist for the Best Translated Book Award for Anja Utler's *engulf—enkindle*, and in 2012 he won the first ever German Book Office Translation Prize. His translation of Regina Ullmann's *The Country Road* was published by New Directions in 2015.



CLOTH

LITERATURE	MARCH
5 x 8"	352pp
ISBN	978-0-8112-2123-8
EBK	978-0-8112-2455-0
36 CQ	TERRITORY A
US \$27.95	CAN \$35.95

Xavier de Maistre

## Voyage Around My Room

- *Translated from the French by Stephen Sartarelli*
- *Introduction by Richard Howard*
- *Preface by Joseph de Maistre*

**A lively and utterly singular travelogue of the intricate curiosities that are directly within one's own reach**

In 1790, while serving in the Piedmontese army, the French aristocrat Xavier de Maistre (1763–1852) was punished for dueling and placed under house arrest for forty-two days. The result was a discursive, mischievous memoir, *Voyage Around My Room*, and its sequel, *Nocturnal Expedition Around My Room*. Admired by Nietzsche and Machado de Assis, Ossian and Susan Sontag, this classic book proves that sitting on the living-room sofa can be as fascinating as crossing the Alps or paddling up the Amazon.

In addition to the *Voyage* and *Expedition*, this edition also includes the dialogue “The Leper of the City of Aosta,” a preface by Xavier’s better-known older brother (the royalist philosopher Joseph de Maistre), and an introduction by Richard Howard.

“De Maistre pioneered a mode of travel that was to make his name: room travel. Dressed in pink-and-blue pajamas, satisfied within the confines of his own bedroom, Xavier de Maistre was gently nudging us to try, before taking off for distant hemispheres, to notice what we have already seen.”

–ALAIN DE BOTTON

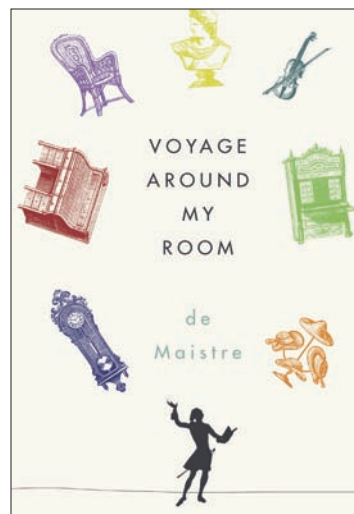
“The late eighteenth century is when modernity (more exactly, the modernities) began. Sterne, Diderot, Rousseau—among the effortlessly brilliant writers of that incandescent era, there still remains Xavier de Maistre to discover or rediscover. His masterpiece, *Voyage Around My Room*, is one of the most original and mettlesome autobiographical narratives ever written.” –SUSAN SONTAG

“Funny and deceptively profound.” –THE GUARDIAN

**XAVIER DE MAISTRE** (1763–1852) was a French military man and writer. He began serving in the army at a young age, and lived primarily in Italy, but eventually moved to St. Petersburg, where he died.

An award-winning translator and poet, **STEPHEN SARTARELLI** lives in France.

**RICHARD HOWARD** is a distinguished American poet, literary critic, essayist, teacher, and translator.



<b>PBK</b>	<b>NDP1326</b>
<b>FICTION</b>	<b>MARCH</b>
<b>4 x 6"</b>	<b>224pp</b>
<b>ISBN</b>	<b>978-0-8112-2221-0</b>
<b>48 CQ</b>	<b>TERRITORY W</b>
<b>US \$14.95</b>	<b>CAN \$19.50</b>

# Roberto Bolaño

## A Little Lumpen Novelita

• Translated from the Spanish by Natasha Wimmer

**Published in Spain just before Bolaño's death, *A Little Lumpen Novelita* percolates with a fierce and tender love of women**

"Now I am a mother and a married woman, but not long ago I led a life of crime": so Bianca begins her tale of growing up the hard way in Rome. Orphaned overnight as a teenager—"our parents died in a car crash on their first vacation without us"—she drops out of school, gets a crappy job, and drifts into bad company. Her younger brother brings home two petty criminals who need a place to stay. As the four of them share the family apartment and plot a strange crime, Bianca learns how low she can fall.

Electric, tense with foreboding, and written in jagged, propulsive chapters, *A Little Lumpen Novelita* delivers a surprising, fractured fable of seizing control of one's fate.

"*A Little Lumpen Novelita*, while short, is among Bolaño's most intoxicating works. Obsessive and ambiguous, its open-ended nature is reflective not only of the protagonist but of the author himself. And it further cements him as a master of the form, of any form." —JUAN VIDAL, *NPR*

"As for Bolaño, what can one say? One of our greatest writers, a straight colossus." —JUNOT DÍAZ

"One of the best books of the year—*A Little Lumpen Novelita* feels as substantial as a book three times as long.... This is a glittering gem, as maddening and haunting as you'd expect from Bolaño."

—GABE HABASH, *PUBLISHERS WEEKLY* (starred review)

"*A Little Lumpen Novelita* may be Bolaño's best trick, and greatest gift, ever." —GAWKER

**ROBERTO BOLAÑO** (1953–2003) was born in Santiago, Chile, and later lived in Mexico, Paris, and Spain. He has been acclaimed as "the real thing and the rarest" (Susan Sontag), "a spellbinder" (*Newsweek*), "an exemplary literary rebel" (*New York Review of Books*) and "never less than mesmerizing" (*Los Angeles Times*). New Directions publishes sixteen of his books.

The translator **NATASHA WIMMER** won the PEN Translation Prize, as well as the NBCC, for her translation of Bolaño's 2666.



<b>PBK</b>	<b>NDP1327</b>
<b>FICTION</b>	<b>MARCH</b>
<b>5 x 8"</b>	<b>128pp</b>
<b>ISBN</b>	<b>978-0-8112-2515-1</b>
<b>EBK</b>	<b>978-0-8112-2336-2</b>
<b>48 CQ</b>	<b>TERRITORY A</b>
<b>US \$13.95</b>	<b>CAN \$17.95</b>

PREVIOUS CLOTH EDITION:  
978-0-8112-2335-5 • \$19.95

ALSO BY ROBERTO BOLAÑO:

*BY NIGHT IN CHILE*  
978-0-8112-1547-3 • \$13.95

*DISTANT STAR*  
978-0-8112-1586-2 • \$14.95

*THE SECRET OF EVIL*  
978-0-8112-2273-0 • \$14.95

# Henri Michaux

## A Barbarian in Asia

• Translated from the French by Sylvia Beach

**A wild journey to the East narrated by a writer who is “without equal in the literature of our time” (Jorge Luis Borges)**

Henri Michaux (1899–1984), the great French poet and painter, set out as a young man to see the Far East. Traveling from India to the Himalayas, and on to China and Japan, Michaux voices his vivid impressions, cutting opinions, and curious insights: he has no trouble speaking his mind. Part fanciful travelogue and part exploration of culture, *A Barbarian in Asia* is presented here in its original translation by Sylvia Beach, the famous American-born bookseller in Paris.

“It is superb in its swift illuminations and its wit.”

–ALFRED KAZIN, *THE NEW YORKER*

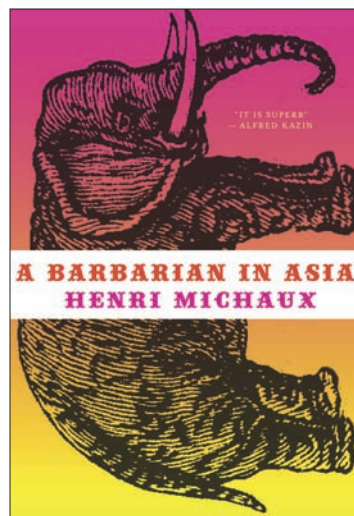
“Michaux travels via his languages: lines, words, colors, silences, rhythms. And he does not hesitate to break the back of a word, the way a horseman does not hesitate to wind his mount. Language as a vehicle, but also language as a knife and a miner’s lamp.” –OCTAVIO PAZ

“Michaux excels in making us feel the strangeness of natural things and the naturalness of strange things.” –ANDRÉ GIDE

“Imagine Arthur Rimbaud carrying his peculiar poetic vision with him to Abyssinia and describing the country, natives and customs for us. Or just fancy Lewis Carroll—with whom Henri Michaux also has something in common—reporting a trip to Africa. In either case the result would be somewhat like this original and stimulating refraction of the Orient through a very special personality.” –JUSTIN O’BRIEN, *THE NEW YORK TIMES BOOK REVIEW*

**HENRI MICHAUX** (1899–1984), born in Belgium, studied mysticism as a young man and traveled throughout South America and Asia before settling in Paris. He wrote more than twenty volumes of poetry and prose and showed paintings he created under the influence of mescaline. In 1965 he was awarded the French National Prize for Letters but refused the award, saying that it threatened his independence.

Founder of the Left Bank bookstore Shakespeare and Co., **SYLVIA BEACH** was a luminary in the Parisian literary scene and the first publisher of *Ulysses* by James Joyce.



PBK NDP1328

LITERATURE MARCH

5 x 8" 198pp

ISBN 978-0-8112-2213-6

48 CQ TERRITORY A

US \$15.95 CAN \$20.95

ALSO BY HENRI MICHAUX:

IDEOGRAMS IN CHINA  
978-0-8112-1490-2 • \$9.95

THE SELECTED WRITINGS OF  
HENRY MICHAUX  
978-0-8112-0105-6 • \$13.95



# Rabee Jaber

## Confessions

• Translated from the Arabic by Kareem James Abu-Zeid

**A powerful thriller about trauma and forgiveness, from the winner of the International Prize for Arabic Fiction**

During the violence and chaos of the Lebanese Civil War, a car pulls up to a roadblock on a narrow side street in Beirut. After a brief and confused exchange, several rounds of bullets are fired into the car, killing everyone inside except for a small boy of four or five. The boy is taken to the hospital, adopted by one of the assassins, and raised in a new family.

"My father used to kidnap and kill people ..." begins this haunting tale of a child who was raised by the murderer of his real family. The narrator of *Confessions* doesn't shy away from the horrible truth of his murderous father—instead he confronts his troubled upbringing and seeks to understand the distortions and complexities of his memories, his war-torn country, and the quiet war that rages inside of him.

### Praise for Rabee Jaber:

"Jaber shares a delight in stories that defy conventional ideas about identity and the relations between East and West."

—**THE NEW YORK REVIEW OF BOOKS**

"This elegy for a lost Beirut, past and future, this novel was carrying me to a place I had never been before." —**ALAN CHEUSE, NPR**

"At forty-two, the winner of the 'Arabic Booker' is its youngest recipient, and the judges praised the novel 'for its powerful portrayal of the fragility of the human condition in highly sensitive prose.'" —**THE GUARDIAN**

The author of eighteen novels, the Lebanese writer **RABEE JABER** was born in Beirut in 1972. He is the editor of *Afaaq*, the weekly cultural supplement of *Al-Hayat*, the daily pan-Arab newspaper.

**KAREEM JAMES ABU-ZEID** is an award-winning translator of poets and novelists from across the Arab world, including Najwan Darwish, Tarek Eltayeb, and Dunya Mikhail.



<b>PBK</b>	<b>NDP1329</b>
<b>FICTION</b>	<b>MARCH</b>
<b>5 x 8"</b>	<b>224pp</b>
<b>ISBN</b>	<b>978-0-8112-2067-5</b>
<b>EBOOK</b>	<b>978-0-8112-2068-2</b>
<b>48 CQ</b>	<b>TERRITORY Y</b>
<b>US \$15.95</b>	<b>CAN \$20.95</b>

ALSO BY RABEE JABER:

*THE MEHLIS REPORT*  
978-0-8112-2064-4 • \$14.95

# Eça de Queirós

## The Yellow Sofa

• Translated from the Portuguese by John Vetch

**A compassionate tale of marriage, manners, and betrayal, from the Portuguese master**

José Maria Eça de Queirós, the first great modern Portuguese novelist, wrote *The Yellow Sofa* with (in his own words) “no digressions, no rhetoric,” creating a book where “everything is interesting and dramatic and quickly narrated.” The story, a terse and seamless spoof of Victorian bourgeois morals, concerns a successful businessman who returns home to find his wife “on the yellow damask sofa, leaning in abandon on the shoulder of a man.” The man is none other than his best friend and business partner. While struggling with the need to defend his honor, he fights a stronger inner desire for domestic tranquility and forgiveness.

*The Yellow Sofa* firmly establishes Eça de Queirós in the literary pantheon that includes Dickens, Flaubert, Balzac, and Tolstoy.

“His excellent prose glides through real experience and private dream in a manner that is leading on toward the achievements of Proust.”

–V. S. PRITCHETT

“Eça de Queirós is far greater than my own dear master, Flaubert.”

–ÉMILE ZOLA

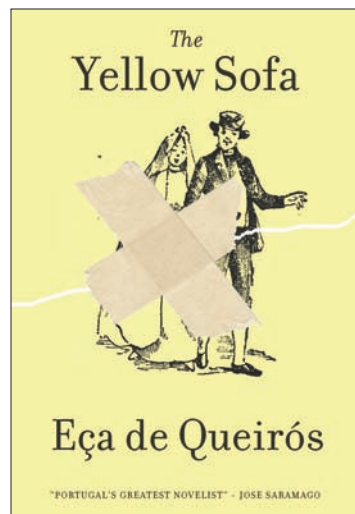
“A wonderful, gently mocking exemplar of bourgeois morality.”

–PUBLISHERS WEEKLY

“Portugal’s greatest novelist.” –JOSÉ SARAMAGO

One of the leading Portuguese intellectuals of the “Generation of 1870,” **JOSÉ MARIA EÇA DE QUEIRÓS** (1845–1900) wrote over twenty books, and for most of his life also worked as a diplomat in Havana, Newcastle, Bristol, and Paris.

**JOHN VETCH** has also translated Eça de Queirós’s *To the Capital*.



PBK	NDP1330
FICTION	APRIL
5 x 8"	128pp
ISBN	978-0-8112-2218-1
48 CQ	TERRITORY W
US \$13.95	CAN \$17.95

ALSO BY EÇA DE QUEIRÓS:

THE CITY AND THE MOUNTAINS  
978-0-8112-1701-9 • \$15.95

THE MAIAS  
978-0-8112-1649-4 • \$17.95

THE CRIME OF FATHER AMARO  
978-0-8112-1532-9 • \$14.95

# Delmore Schwartz

## Once and For All: The Best of Delmore Schwartz

- Edited by Craig Morgan Teicher
- Introduction by John Ashbery
- First major collection of Delmore Schwartz's essays, fiction, and poetry

**The publication of this book restores a missing chapter in the history of twentieth-century American literature**

With his *New Directions* debut in 1938, the twenty-five-year-old Delmore Schwartz was hailed as a genius and among the most promising writers of his generation. Yet he died in relative obscurity in 1966, wracked by mental illness and substance abuse. Sadly, his literary legacy has been overshadowed by the story of his tragic life.

Among poets, Schwartz was a prototype for the confessional movement made famous by his slightly younger friends Robert Lowell and John Berryman. While his stories and novellas about Jewish American experience laid the groundwork for novels by Saul Bellow (whose *Humboldt's Gift* is based on Schwartz's life) and Philip Roth.

Much of Schwartz's writing has been out of print for decades. This volume aims to restore Schwartz to his proper place in the canon of American literature and give new readers access to the breadth of his achievement. Included are selections from the in-print stories and poems, as well as excerpts from his long unavailable epic poem *Genesis*, a never-completed book-length work on T. S. Eliot, and unpublished poems from his archives.

"What complicates and enriches Schwartz's comedy is, I think, a reaching out toward nobility, a shy aspiring spirituality, a moment or two of achieved purity of feeling." **-IRVING HOWE**

"I wanted to write. One line as good as yours. My mountain. My inspiration." **-LOU REED**

**DELMORE SCHWARTZ** was born in Brooklyn in 1913 and is one of America's greatest poets and short-story writers. He contributed "In Dreams Begin Responsibilities" to the first issue of *Partisan Review* in 1937 and received the Bollingen Prize in 1959. After a difficult period, he died of a heart attack in 1966.

**CRAIG MORGAN TEICHER** is a poet and critic. His most recent book of poems is *To Keep Love Blurry* (BOA, 2012). He lives with his wife and children in New York City.

**JOHN ASHBERY** has won nearly every major American award for poetry, including the Pulitzer Prize, the National Book Award, and a MacArthur "Genius Grant." His latest collection is *Breezeway* (Ecco, 2015).



<b>PBK</b>	<b>NDP1331</b>
<b>LITERATURE</b>	<b>APRIL</b>
<b>5 x 8"</b>	<b>280pp</b>
<b>ISBN</b>	<b>978-0-8112-2432-1</b>
<b>EBK</b>	<b>978-0-8112-2433-8</b>
<b>36 CQ</b>	<b>TERRITORY A</b>
<b>US \$17.95</b>	<b>CAN \$23.50</b>

ALSO BY DELMORE SCHWARTZ:

*IN DREAMS BEGIN RESPONSIBILITIES*  
978-0-8112-2003-3 • \$15.95

*SCREENO: STORIES & POEMS*  
978-0-8112-1573-2 • \$8.95

*LAST AND LOST POEMS*  
978-0-8112-1096-6 • \$10.95

# John Hawkes

## Travesty

• *A postmodern classic*

**An exceptionally brilliant novel from “our most interesting writer” (Flannery O’Connor)**

*Travesty* is John Hawkes’s most extreme vision of eroticism and comic terror. In the south of France, an elegant sports car is speeding through the night, bearing a man, his daughter, and his best friend toward a fatal crash. As he drives, the “privileged man” justifies, in a sustained monologue, his firm opinion that willed destruction is the ultimate act of the poetic imagination. “What I have in mind is an ‘accident’ so perfectly contrived that it will be unique, spectacular and instantaneous, a physical counterpart to that vision in which it was in fact conceived.”

Concerned with sex, myth, the imagination, and the absurd, *Travesty* is one of the most cruelly and vibrantly ironic works to be found in twentieth-century literature.

“John Hawkes is an extraordinary writer. I have always admired his books. They should be more widely read.” **–SAUL BELLOW**

“There is no doubt that he is one of the very best living American writers, and *Travesty* one of his most remarkable fictions.”

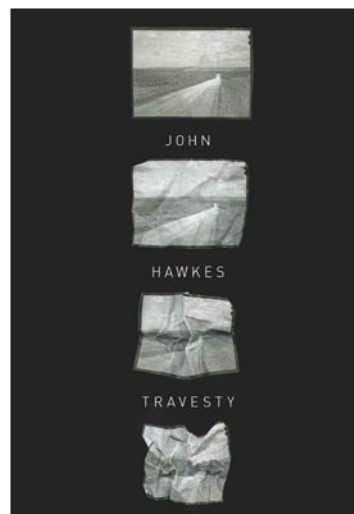
**–TONY TANNER, *THE NEW YORK TIMES***

“A singularly gifted writer.” **–THE NEW YORKER**

“One of the steadily brightest (and paradoxically darkest) lights of American letters through our century’s second half, a navigation star for scores of apprentice writers however different their own literary course. One of our most original literary imaginations and masterly prose stylists.”

**–JOHN BARTH, *THE NEW YORK TIMES***

**JOHN HAWKES** (1925–1998) was a postmodern novelist born in Stamford, Connecticut, and educated at Harvard University. He was noted for his unconventional style and views on the creation of literature and was admired by Flannery O’Connor, Robert Penn Warren, Saul Bellow, Anthony Burgess, Jeffrey Eugenides, and Donald Barthelme.



**PBK** **NDP1332**

**FICTION** **APRIL**

**5 x 8"** **128pp**

**ISBN** **978-0-8112-2216-7**

**EBK** **978-0-8112-2236-8**

**48 CQ** **TERRITORY Y**

**US \$13.95** **CAN \$17.95**

ALSO BY JOHN HAWKES:

*THE BLOOD ORANGES*  
978-0-8112-0061-5 • \$16.95

*THE LIME TWIG*  
978-0-8112-0065-3 • \$15.95

*SECOND SKIN*  
978-0-8112-1644-9 • \$14.95



# Rosmarie Waldrop

## Gap Gardening: Selected Poems

- *First overview of a great poet's whole career*
- *A landmark volume*

**An essential edition of a major avant-garde poet:  
"Waldrop compels us to seek out new superlatives"  
(Ben Lerner, *Jacket*)**

Rosmarie Waldrop says *Gap Gardening* "spans forty years of exploring the language I breathe and move in and that continues to condition me even while I try to contribute to it. It tracks my turn from verse to prose poems, to focusing on the sentence and its boundaries, my increasing reliance on collage and source texts as a way of engaging with other voices, of being in dialogue."

*Gap Gardening* also traces Waldrop's growing sense of writing as an exploration of what happens in between. Between words, sentences, people, cultures. Between fragment and flow, thinking and feeling, mind and body. For the first time, we have a complete and clear view of the work of a great and inquiring, brave and indispensable poet.

"A wonderful mix of philosophical conversation, erotic questions and astro-physical speculation—defiantly brilliant speculations."

**—PUBLISHERS WEEKLY**

"This influential avant-garde doyenne ... handily manages the paradox of the lucid enigma.... She maintains a distinctly American voice—quick-witted, conversational, and visually concrete: a poetry that pleases no less than it puzzles."

**—VOICE LITERARY SUPPLEMENT**

"One of the leading voices in contemporary American poetry. Waldrop's nimble poetics of 'gap gardening' provides the emotional and ethical center."

**—BOSTON REVIEW**



<b>PBK</b>	<b>NDP1333</b>
<b>POETRY</b>	<b>APRIL</b>
<b>6 x 9"</b>	<b>256pp</b>
<b>ISBN</b>	<b>978-0-8112-2514-4</b>
<b>36 CQ</b>	<b>TERRITORY W</b>
<b>US \$18.95</b>	<b>CAN \$24.95</b>

ALSO BY ROSMARIE WALDROP:

*DRIVEN TO ABSTRACTION*  
978-0-8112-1879-5 • \$16.95

*CURVES TO THE APPLE*  
978-0-8112-1673-9 • \$16.95

*BLINDSIGHT*  
978-0-8112-1559-6 • \$15.95

The author and translator of dozens of books of poetry, **ROSMARIE WALDROP** is the copublisher of Burning Deck Press and "should be recognized as a national treasure" (*Providence Journal*). She lives in Providence, Rhode Island.

# Foreign Rights Information

---

Roberto Bolaño, *A LITTLE LUMPEN NOVELITA* • British and Translation rights: The Wylie Agency, 250 W. 57th Street, New York, NY 10107 • Territory: A

Rafael Chirbes, *ON THE EDGE* • British rights: The Random House Group, 20 Vauxhall Bridge Road, SW1V 2SA, England • Translation rights: Editorial Anagrama, Pedro de la Creu 58, 08034 Barcelona, Spain • Territory: A

Xavier de Maistre, *VOYAGE AROUND MY ROOM* • British rights: New Directions • Territory: W

Eca de Quieros, *THE YELLOW SOFA* • British rights: Carcanet Press, Alliance House, 4th Floor, 30 Cross Street, Manchester M2 7AQ, England • Territory: A

Jenny Erpenbeck, *THE END OF DAYS* • British rights: Portobello Books, 12 Addison Avenue, London W11 4QR, England • Translation rights: Verlagsgruppe Random House, Neumarkter Strasse 28, 81763 Munich Germany • Territory: A

John Hawkes, *TRAVESTY* • British and Translation rights: Janklow & Nesbit Associates, 445 Park Avenue, New York, NY 10022 • Territory: W

Christopher Isherwood, *ON THE EDGE* • British rights: The Random House Group, 20 Vauxhall Bridge Road, SW1V 2SA, England • Translation rights: The Wylie Agency, 250 W. 57th Street, New York, NY 10107 • Territory: A

Rabée Jaber, *CONFESSIONS* • British and Translation rights: Agence Littéraire Pierre Astier, 142 rue de Clignancourt, 75018 Paris, France • Territory: Y

Henri Michaux, *A BARBARIAN IN ASIA* • British and Translation rights: Editions Gallimard, 5 rue Gaston-Gallimard, 75328 Paris, France • Territory: A

Joseph Roth, *ONE HUNDRED DAYS* • British and Translation rights: Peter Owen Publishers, 81 Ridge Road, London N8 9NP, England • Territory: A

Delmore Schwartz, *ONCE AND FOR ALL* • British and Translation rights: New Directions • Territory: A

Reiner Stach, *IS THAT KAFKA?* • British rights: New Directions • Translation rights: Fischer Verlag, Hedderichstrasse 114, 60596 Frankfurt am Main, Germany • Territory: A

Stevie Smith, *ALL THE POEMS* • British rights: Faber & Faber, Ltd., Bloomsbury House, 74-77 Great Russell Street, London WC1B 3DA, England • Translation rights: Author's Estate, c/o New Directions • Territory: D

Rosmarie Waldrop, *GAP GARDENING* • British and Translation rights: New Directions • Territory: W

---

## WORKS CONTROLLED BY NEW DIRECTIONS ARE HANDLED IN THE FOLLOWING COUNTRIES AS INDICATED

Brazil: Agencia Riff, Av. Calogeras 6, 1007 20030-070, Centro Rio de Janeiro, RJ 414. sl. 1108, 22410 Ipanema, Rio de Janeiro RJ—Attention: Ms. Lucia Riff  
British Commonwealth: Laurence Pollinger Ltd., Drury House 34-43 Russell Street, London WC2B 5HA, England—Attention: Mr. Tim Bates  
France: Anna Jarota Literary Agency, 77 Blvd. Saint-Michel, 75005 Paris, France—Attention: Ms. Anna Jarota  
Germany: Agence Hoffman, Landshuter Allee 49, 80637 Munich—Attention: Ms. Rosemarie Peukert  
Israel: Harris/Elon Agency, POB 8528, Jerusalem 91083, Israel—Attention: Ms. Deborah Harris  
Italy: Agenzia Letteraria Internazionale, Via Edmondo De Amicis, 53 20123 Milano—Attention: Ms. Stefania Fietta  
Japan: Orion Literary Agency, 1-58 Kanda-Jimbocho, Chiyoda-ku, Tokyo 101—Attention: Mr. Tatemi Sakai  
Spain: Agencia Literaria Carmen Balcells, Diagonal 580, 08021 Barcelona—Attention: Ms. Ivette Antoni

## INTERNATIONAL SALES REPRESENTATIVES

**UNITED KINGDOM, EIRE, EUROPE, THE MIDDLE EAST, AFRICA:** W. W. Norton & Company, Ltd., Castle House, 75/76 Wells Street, London W1T 3QT, United Kingdom, Tel (44) 20 7323 1579, Fax (44) 20 7436 4553, email: office@wwnorton.co.uk • **CANADA:** Penguin Random House Canada, 90 Eglinton Avenue East, Suite 700, Toronto, Ontario M4P 2Y3, Tel (416) 925 2249, Fax (416) 925 0068, email: info@penguin.ca • **AUSTRALIA & NEW ZEALAND:** John Wiley & Sons Australia, Ltd., 42 McDougall Street, Milton, Queensland 4064, Tel (61) 7 3859 9755, Fax (61) 7 3859 9715, email: aus-custservice@wiley.com • **JAPAN:** MK International Ltd., 1-3-13-201 Higashi-Mizuhodai, Fujimi-shi, Saitama 354-0015, Japan, Tel (81) 49 275 3287, Fax (81) 49 275 3285, email: Tokyo@wwnorton.jp • **TAIWAN & KOREA:** B. K. Norton Ltd., 5F, 60 Roosevelt Road, Sec. 4, Taipei 100, Taiwan, Tel (886) 2 6632 0088, Fax (886) 2 2368 8929, email: lillianh@bookman.com.tw • **HONG KONG & MACAU:** Transglobal Publishers Service Ltd., 27/F Unit E Shield Industrial Centre, 84/92 Chai Wan Kok Street, Tsuen Wan, N.T., Hong Kong, Tel (852) 2413 5322, Fax (852) 2413 7049, email: Anthony.Choy@transglobalpsl.com • **PEOPLE'S REPUBLIC OF CHINA:** Everest International Publishing Services, Wei Zhao, Director, 2-1-503 UHN Intl, 2 Xi Ba He Dong Li, Beijing 100028, Tel (86) 10 5130 1051, Fax (86) 10 5130 1052, Mobile (86) 13 6830 18054, email: wzbooks@aol.com • **SINGAPORE, MALAYSIA, BRUNEI:** Pansing Distribution Pte Ltd, 1 New Industrial Road, Times Centre, Singapore 536196, Tel (65) 6319 9939 Fax (65) 6459 4930, email: infobooks@pansing.com • **THAILAND, CAMBODIA, LAOS, VIETNAM, MYANMAR:** Hardy Bigfoss International Co., Ltd., 293 Maenam Kwai Road, Tambol Tha Makham, Amphur Muang, Kanchanaburi 71000, Thailand, Tel (66) 3451 1676, Fax (66) 3451 1746, email: keith@hardybigfoss.com • **MEXICO, SOUTH & CENTRAL AMERICA, THE CARIBBEAN:** US PubRep, Inc., 5000 Jasmine Drive, Rockville, MD 20853 USA, Tel (301) 838 9276, Fax (301) 838 9278, email: craigfalk@aya.yale.edu

## SALES TERRITORIES

**W:** World; **A:** World, including Canada, but excluding the remainder of the British Commonwealth; **B:** World, except the British Commonwealth and Canada; **C:** World, including Canada, but excluding the British Commonwealth and European Union; **D:** World, excluding Canada, the British Commonwealth and the European Union; **I:** World, excluding India, Pakistan, and territories; **X:** United States and dependencies only; **Y:** Canada, United States and dependencies only

## MORE INFORMATION

Declan Spring, Foreign Rights Director. Email: dspring@ndbooks.com • Tel: 212-255-0230

This catalog describes books to be published from January 2016 to April 2016. Prices are subject to change.

---

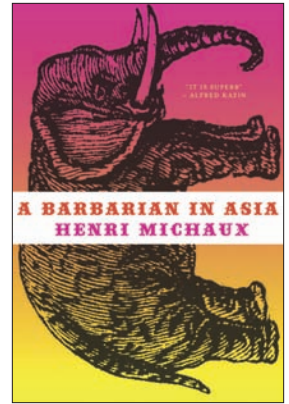
## CONTACT INFORMATION

New Directions  
80 Eighth Avenue, 19th Floor  
New York, NY 10011  
(212) 255-0230  
Visit us online: ndbooks.com

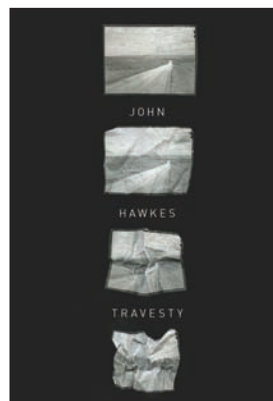
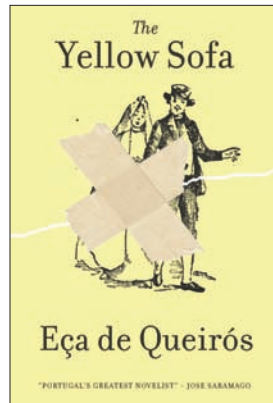
To request advance or review copies of any of our titles, please email us at publicity@ndbooks.com. Along with your request, please include your affiliation and provide links to previous reviews (if available). We will try to respond to these requests as quickly as possible and will let you know if we have any questions.

Desk copy requests should be sent to deskcopies@ndbooks.com and must be sent from an official university email account. Please include, in the body of the email, the name of the professor, course description, and expected enrollment, as well as the title, author, and ISBN of the book you would like, along with a mailing address. (Please note that desk copies cannot be mailed to home addresses.) Kindly allow up to three weeks for these requests to be processed.

## MARCH



## APRIL





# **NEW DIRECTIONS**

**INDEPENDENT PUBLISHER SINCE 1936**

**80 EIGHTH AVENUE  
NEW YORK, NY 10011**

PRSRT  
US POSTAGE  
**PAID**  
PERMIT #375  
NASHUA NH

## **SUBSCRIBE TO OUR NEWSLETTER**

To receive monthly updates about New Directions books, authors, and events, go to [ndbooks.com](http://ndbooks.com) and sign up for the newsletter.

## **ONLINE RESOURCES**

You can now view our complete backlist, as well as new titles, at [ndbooks.com](http://ndbooks.com).

**TELEPHONE: 212-255-0230**